RELIGARE | SME LOANS
Values that bind
In your success lies ours

రెలిగేరు ఫిస్ వెస్ట్ లిమిటెడ్

స్పష్టమైన సాధనకు నియమావళి

అమలు చేయబడు తేదీ 20-05-2019

From English to Telugu:
Translated by- Sampath

For [signature]

REGAL TRANSLATIONS
HYDERABAD-500 001. T.S.
regaltranslations@gmail.com

RELIGARE | SME LOANS
values that bind
In your success lies ours

రెలిగేరు ఫిన్ వెస్ట్ లిమిటెడ్ ('ఆర్ ఎఫ్ ఎల్' లేదా కంపెనీ') రిజర్వు బ్యాంక్ తో నమోదు కాబడిన ఒక బ్యాంకింగేతర ఆర్థిక కంపెనీ. . ఈ కంపెనీ ప్రధానంగా చిన్న తరహా మరియు మధ్య తరహా వ్యాపారాల పైన కేంద్రీకృతము కేయుచున్నది. భారత దేశం ఆర్థిక రంగానికి వెన్నుముకగా రూపొందించబడిన చిన్న తరహా మరియు మధ్య తరహా వ్యాపారాలను బలోపేతము చేసి వృద్ధి చేయుటకు గాను 'ఆర్ ఎఫ్ ఎల్' డెబిట్ క్యాపిటల్ ఏర్పాటుచేయు నిబద్ధత కలిగి పనిచేయుచున్నది. ఖాతాదారులతో వ్యవహరించుటకు 'ఆర్ ఎఫ్ ఎల్' కంపెనీ స్పష్టతతో కూడిన సాధన నియమావళిని కావలసిన సిద్ధాంతలతో కూడిన ప్రమాణాలతో రిజర్వు బ్యాంక్ మార్గ దర్శకాలతో రూపొందించి అవలంభన చేయుచుచున్నది.

1. స్పష్టతతో కూడిన సాధన నియమావళి లక్ష్యాలు :

i) ఖాతాదారులతో వ్యవహరించుటకు, ఉన్నతమైన మరియు చక్కటి స్పష్టతతో కూడిన నియమావళిని కనీస ప్రమాణాలతో ఏర్పర్చడం.

ii) కంపెనీ నుండి ఖాతాదారులు ఆశించిన విధముగా సేవల అందచేయుటకు వారికి ఉత్తమ అవగాహన కొరకు పారదర్శకత పెంపుచేయుట.

iii) పోటీ ద్వారా ఉన్నత నిర్వాహక ప్రమాణాల కొరకు మార్కెట్ శక్తులకు ప్రోశ్చహమ్,

iv) 'ఆర్ ఎఫ్ ఎల్' మరియు ఖాతధారుల మధ్య స్పష్టతతో కూడిన సౌహార్ద సంబందాలను ఉన్నత పర్చుటకు మరియు పెట్టుబడి విధానములందు విశ్వసనీయత వేగముగా పెంచుట.

2. నేపధ్యము

రిజర్వ్ బ్యాంక్ తన యొక్క అత్యున్నత నిర్దేశము బ్యాకింగేతర ఆర్థిక కంపెనీ – ప్రధానముగా క్రమబద్ధతతో – డిపాజిట్ సేకరణ చేయు లేదా సేకరణ చేయని – రిజర్వు బ్యాంక్ (ఆదేశములు) 2016 ద్వారా స్పష్టతతో కూడిన సాధన కంపెనీకి NBFC- NDSI గా నిర్దేశించిన బడినది. రుణాలు, సేకరణలు / రికవరీ విధానం, కస్టమర్ యొక్క హక్కుల పరిరక్షణ, నిబంధనలు మరియు షరతులలో మార్పులు, గ్రీవెన్స్ రిడ్రెసల్ మొదలైన వాటిపై తగిన వెల్లడిపై సాధారణ సూత్రాలను కలిగి ఉంటుంది.

3. వర్తింపచేయటం లేదా వర్తింపు

ఈ నియమావళి 'ఆర్ ఎఫ్ ఎల్' కంపెనీ నందు పనిచేయుచున్న అంధరు ఉద్యోగులకు మరియు కంపెనీ వ్యాపారంతో వ్యవహరించుటకు కొరకు కంపెనీ చేత అధికారము ఇవ్వబడిన వ్యక్తులకు కూడా వర్తించును.

PVM

REGAL TRANSLATION
5-4-461, Nampally St. Road,
HYDERABAD-500 001. T.S.
regaltranslations@gmail.com

వ్యాపార విభాగం మరియు ప్రధాన నోడల్ అధికారి	సంప్రదింపుల కొరకు ఫోన్ నెంబర్	ఈ మెయిల్ చిరునామా
మిష్టర్ వినాయక్ విష్ణు. ఖాతాదారుల సేవ, యస్ ఏం ఈ	0120-6355215	customerservice@religare.com / vinayak.vishnu@religare.com
మిష్టర్ వినాయక్ విష్ణు, కమర్షియల్, ఫైనాన్షియల్ బిజినెస్, కాపిటల్ మార్కెట్ లెండింగ్	0120-6355215	custcare@religare.com / vinayak.vishnu@religare.com
నీతూ అగర్వాల్. డిపాసిట్రి పార్టిసిపెంట్	0120-6355010	custcare@religare.com / neetu.aggarwal@religare.com

విషయం లేదా సమస్య తీవ్రతరం అయినప్పుడు ఎవరిని సంప్రదించాలి?

ఖాతాదారుడు పైన పేర్కొన్న ఏ ఛానెల్‌లోనైనా ఫిర్యాదు తీర్మానం యొక్క స్థితిని తనిఖీ చేయాలి, తీర్మానం అందుకోకపోతే మరియు నియమించబడిన సమయం గడిచిపోతే, పైన పేర్కొన్న ఎస్కలేషన్ అథారిటీ కాకుండా, కస్టమర్కు / సంప్రదించడానికి వ్రాసే అవకాశం ఉంది. క్రింద పేర్కొన్న చిరునామా / సంప్రదింపు సంఖ్యలు / ఇమెయిల్ రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా వివరములు ఇవ్వబడినవి.

క్రమ సంఖ్య	జోన్ / కేంద్రము	ఎన్ బి సి ఎల్ అంబుడ్స్ మాన్ కార్యాలయము యొక్క చిరునామా	నిర్వహణ ప్రదేశం / ప్రాంతం
1	చెన్నై	కేరాఫ్. రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా ఫోర్ట్ గ్లాస్సిస్, చెన్నై -600 001 యెస్ టి డి కోడు : 044; టెలిఫోన్ నెంబర్. : 25395964 ఈ మెయిల్ : nbfcochennai@rbi.org.in	తమిళనాడు, అండమాన్ మరియు నికోబార్ దీవులు, కర్నాటక, ఆంధ్ర ప్రదేశ్, తెలంగాణ, కేరళ, యూనియన్ కేంద్ర పాలిత లక్షద్వీప,పాండిచెర్రి.
2.	ముంబై	కేరాఫ్. రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా, ఆర్ బి ఐ బైకుళ్ళ ఆఫీసు భవనం, ముంబై రైల్వే స్టేషన్ ఎదురుగా, బైకుళ్ళ, ముంబై. 400 008 యెస్ టి డి కోడు 022; టెలిఫోన్ నెంబర్.: 23028140 ఈ మెయిల్ : nbfcomumbai@rbi.org.in	మహారాష్ట్ర, గోవా, మధ్య ప్రదేశ్, ఛత్తీస్గర్, కేంద్ర పాలిత ప్రాంతాలు దాద్రా మరియు నగర్ హవేలి, డామన్ మరియు డయ్యు.
3.	న్యూ డెల్లి	కేరాఫ్. రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా, సంసద్ మార్గ్, న్యూ డెల్లి -110001 యెస్ టి డి కోడు: 011; టెలిఫోన్ నెంబర్ 23724856 ఈ మెయిల్ : nbfconewdelhi@rbi.org.in	డెల్లి, ఉత్తర్ ప్రదేశ్, ఉత్తర్కండ్, హరియాణ, పంజాబ్, కేంద్ర పాలిత చండీగఢ్, హిమాచల్ ప్రదేశ్, రాజస్తాన్, జమ్ము కాశ్మీర్.
4.	కలకత్తా	కేరాఫ్. రిజర్వ్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా 15, నేతాజీ సుబాష్ రోడ్, కలకత్తా 700 001 యెస్ టి డి కోడు: 033; టెలిఫోన్ నెంబర్:22304982 ఈ మెయిల్ : nbfcokolkata@rbi.org.in	వెస్ట్ బంగాల, సిక్కిం, ఒడిశ, అస్సామ్, అరుణాచల ప్రదేశ్, మణిపూర్, మేఘాలయ, మిజోరాం, నాగాలాండ్, త్రిపుర, బిహార్ మరియు జార్ఖండ్

REGAL TRANSLATION
5-4-461, Abids, Nampally St. Road.
HYDERABAD-500 001. T.S.
regaltranslations@gmail.com
040-4020959

RELIGARE | SME LOANS
Values that bind
In your success lies ours

13. వడ్డీ ఛార్జీలు :

ఏ) కంపెనీ యొక్క బోర్డు సంచాలకులు వడ్డీ రేటు, ప్రొసెసింగ్ ఛార్జీలు, మొదలగునవి నిర్ణయిస్తూ ఒక విధానం అవలంబించారు. వీటి వివరాలు కంపెనీ వెబ్ సైటు నందు పెట్టబడినవి.

బి) వడ్డీ రేటు, ప్రొసెసింగ్ ఛార్జీలు సముచితంగా నిర్ణయిస్తు కంపెనీ తన అంతర్గత విధానం ఏర్పాటు చేసింది.

సి) కంపెనీ, విపత్తు ఆధారిత వడ్డీ రేటు నమూనా అవలంబిస్తున్నది. అనగా, ధర నిర్ణయంలో ఉన్న విపత్తు ఆధారముగా వివిధ రకాలుగా ఇవ్వబడిన రుణములకు గాను వడ్డీ . కాల వ్యవధి. తిరిగి చెల్లింపు విధానము, హామీ లేదా గ్యారంటీ మరియు హామీ లేదా గ్యారంటీ క్రింద ఇవ్వబడు ఋణ పరిమాణము. తదుపరి, ఋణ విపత్తు మదింపు ఆధారముగా గణించిన ప్రీమియం, రుణమునకు సంబందించిన వడ్డీకి చేర్చబడును. దీనితో పాటు ఖాతాదారుడి గత రుణముల చెల్లింపు చరిత్ర, ఋణ సమాచారము, ' ఆర్ ఎఫ్ ఎల్ ' అంతర్గత గుణములు మరియు దాని యొక్క అనుకూలతల మెరుగు మొదలగునవి కూడా పరిగణనలోనికి తీసుకొనబడును. వీటి ఆధారితముగా మరియు ' ఆర్ ఎఫ్ ఎల్ ' నిర్వహణ నిధుల వ్యయం ప్రకారం వడ్డీ రేటు వివిధ ఖాతాదారులకు భిన్నముగా ఉండును.

డి) కంపెనీ యొక్క వడ్డీ రేటు విధానము లేదా నమూనా సమాచారము, ఋణ ధరఖాస్తు నందు మరియు ఋణ మంజూరు లేఖ నందు వెల్లడి చేయబడి ఉండును.

14. స్వాదీనత

కంపెనీ స్వాదీనత చేసుకొను నిబంధన, ఋణ గ్రస్తునితో చేసుకొను ఋణ అంగీకారము నందు కలిగి ఉన్నది మరియు ఇట్టి నిబంధన చట్ట పరముగా అమలు చేయబడదగినది. పారదర్శకత కొరకు, ఈ క్రింద ఋణ అంగీకారము యొక్క నియమ నిభందనలు ఇవ్వబడినవి.

- స్వాదీన పర్చుకొనుటకు ముందు నోటిస్ ద్వారా ఇవ్వబడు కాలము.
- నోటిస్ ద్వారా ఇవ్వబడు కాలము ఎత్తివేయబడు పరిస్తితులు.
- హామిగా లేదా పూచిగా ఇవ్వబడిన వాటిని స్వాదీనత కొరకు విధానము .
- హామిగా లేదా పూచిగా ఇవ్వబడిన వాటిని అమ్మకము లేదా వేలం వేయుటకు ముందు రుణగ్రస్తునికి రుణము చెల్లింపు చేయుటకు చివరి అవకాశము ఇవ్వబడుట.
- రుణగ్రస్తునికి తిరిగి స్వాదీనత ఇచ్చు విధానము.
- హామిగా లేదా పూచిగా ఇవ్వబడిన వాటిని అమ్మకము లేదా వేలం వేయు విధానం.

---XXX---

REGAL TRANSLATIONS
5-4-461, Abids, Nampally St. Road
HYDERABAD-500 001. T.S.
regaltranslations@gmail.com